

FONDATION
HÔPITAL GÉNÉRAL DU
LAKESHORE



LAKESHORE
GENERAL HOSPITAL
FOUNDATION

RAPPORT ANNUEL ANNUAL REPORT

2016 - 2017

01/04/2016 - 31/03/2017



fondationlakeshore.ca



TABLE DES MATIÈRES

TABLE OF CONTENTS

	À propos de nous <i>About Us</i>	2
	Mot des coprésidents et de la directrice générale <i>Message from the Co-Chairs and Managing Director</i>	3
	Conseil d'administration <i>Board of Directors</i>	5
	Notre équipe <i>Our Team</i>	6
	États financiers <i>Financial Statements</i>	7
	Nos événements <i>Our Events</i>	9
	Réalisation majeure <i>Major accomplishment</i>	14
	Nos bénévoles <i>Our Volunteers</i>	15
	Quelques exemples de témoignages émouvants <i>A few Examples of our Touching Testimonials</i>	16
	Des statistiques impressionnantes sur notre hôpital <i>Impressive Statistics about our Hospital</i>	17
	Quelques faits saillants <i>Interesting Highlights</i>	18
	Nos réseaux sociaux <i>Our Social Media</i>	19
	Événements communautaires <i>Community Events</i>	20
	Nos Anges Gardiens <i>Our Guardian Angels</i>	21
	Nos généreux donateurs <i>Our Generous Donors</i>	22
	Nos partenaires annuels <i>Our Annual Partners</i>	30
	Nos commanditaires d'événements <i>Our Event Sponsors</i>	32
	Nous joindre <i>How to Reach Us</i>	34

À PROPOS DE NOUS

ABOUT US

NOTRE MISSION ET VISION

Notre mission est de mobiliser nos groupes de donateurs pour recueillir les fonds nécessaires à l'acquisition d'équipement médical de pointe, aux rénovations majeures des structures hospitalières et aux programmes et formations spécialisés pour le personnel professionnel, et ce, pour les initiatives non financées par le gouvernement.

Notre vision est d'encourager notre communauté à s'engager pour l'amélioration de la qualité des soins à l'Hôpital général du Lakeshore.

OUR MISSION AND VISION

Our mission is to stimulate our different donor groups to fund the acquisition of state-of-the-art medical equipment, to support major upgrading of our hospital facilities, and to assist in supporting programs and specialized training for the professional staff, providing funding to initiatives not supported by government.

Our vision is to engage our community to help elevate the quality of care at the Lakeshore General Hospital.



MOT DES COPRÉSIDENTS ET DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE



Cette année en fut une de renouveau. Une année ponctuée de nouvelles initiatives, de nouveaux partenariats, de nouveaux donateurs et de nouveaux membres du conseil.

L'excellence en matière de soins de santé de proximité pour les résidents de l'Ouest-de-l'Île : c'est l'engagement que toute l'équipe de la Fondation prend au quotidien. À cet égard, nous avons eu le plaisir d'inaugurer quatre nouvelles chambres de soins intensifs à la fine pointe de la technologie à l'Hôpital général du Lakeshore. Ces nouvelles chambres constituent la première phase d'un projet majeur de modernisation, de reconfiguration et d'intégration de l'unité de soins intensifs et de soins cardiaques, évalué à 4,9 millions de dollars. Nous sommes particulièrement reconnaissants à la Fondation familiale Trottier, qui nous a fait confiance en injectant un don important dans ce projet, ainsi qu'à Benoit Morin et à son équipe du CIUSSS ODIM pour leur appui continu.

Ce rapport nous permet de reconnaître l'apport de ceux et celles qui ont contribué à l'amélioration des soins pour notre communauté. Encore une fois, grâce à vous, chers et loyaux donateurs, nous avons atteint cette année des résultats inégalés, qui profiteront à des centaines de milliers de patients de l'Hôpital général du Lakeshore. Votre générosité nous a permis de recueillir plus de 4,8 millions de dollars, un montant qui comptera énormément dans le quotidien des patients de l'Hôpital général du Lakeshore.

En leur nom, nous vous remercions de votre confiance.

Heather Holmes
Directrice générale

David Cescon
Coprésident
Conseil d'administration

Dr Fiore Lalla
Coprésident
Conseil d'administration

MESSAGE FROM THE CO-CHAIRS AND MANAGING DIRECTOR



This year was a year of renewal. A year marked by new initiatives, new partnerships, new donors and new board members.

Excellence in local health care for West Island residents is a commitment that the Foundation's team is making every day. In this regard, we were pleased to inaugurate four new state-of-the-art Intensive Care rooms at the Lakeshore General Hospital. These new rooms are the first phase of a major project valued at \$4.9 million, aimed at modernizing, reconfiguring and integrating the Intensive Care and Cardiac Care Units. We are particularly grateful to the Trottier Family Foundation, who trusted us by injecting an important donation into this project, as well as Benoit Morin and his team of the CIUSSS ODIM who support us continuously.

This report allows us to recognize the contributions of those who have helped to improve health care for our community. Thanks to you, dear and loyal donors, we have once again achieved unprecedented results this year that will benefit hundreds of thousands of patients at the Lakeshore General Hospital. Your generosity allowed us to raise over \$4.8 million, which will have a huge impact on the daily lives of patients at the Lakeshore General Hospital.

On their behalf, we thank you for your trust.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'H Holmes'.

Heather Holmes
Managing Director

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'D Cescon'.

David Cescon
Co-Chair
Board of Directors

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'F Lalla'.

Dr. Fiore Lalla
Co-Chair
Board of Directors

CONSEIL D'ADMINISTRATION

BOARD OF DIRECTORS

La Fondation de l'Hôpital général du Lakeshore (FHGL) est dirigée par les membres dévoués et consciencieux du conseil d'administration qui mettent généreusement leur temps, leurs idées et leur expertise au service de la Fondation pour l'aider à accomplir sa mission.

The Lakeshore General Hospital Foundation (LGHF) is guided by the dedicated and hardworking members of the Board of Directors who volunteer their time, ideas and expertise to help the Foundation realize its mission.

COPRÉSIDENTS • CO-CHAIRS

David Cescon
Dr. Fiore Lalla

TRÉSORIER • TREASURER

Nick Di Tomaso

DIRECTEURS • DIRECTORS

Joseph Broccolini
Tony Di Gennaro
Lawrence Fairholm
John Frintzilas
Yvan Houle
Dave Jennings
Philippe Jordan

Ginette Latreille
Nadia Malik
Bernie Marcotte
Dr. Gerry Polyhronopoulos
Renée Yardley
Howard Zingboim

DIRECTRICE GÉNÉRALE • MANAGING DIRECTOR

Heather Holmes

NOTRE ÉQUIPE

OUR TEAM



Heather Holmes

Directrice générale
Managing Director



Jeanine Basile

Gestionnaire des communications
Communications Manager



Sabine Calbert

Adjointe administrative
Administrative Assistant



Chloé Dugas

Coordonnatrice des réseaux sociaux et
projets spéciaux
Social Media and Special Projects Coordinator



Benoit Guillemette

Directeur du développement
Director of Development



Natalie Lason

Comptable
Accountant



Anne-Marie Milard

Coordonnatrice des événements
Event Coordinator



Carole Ravenda

Gestionnaire du développement
Development Manager



Kathy Sloane

Gestionnaire logistique des donateurs
Donor Logistics Manager

La vie peut changer en un instant
Life can change in an instant

ÉTATS FINANCIERS

Fondation de l'Hôpital général du Lakeshore

Résultats

pour l'exercice terminé le 31 mars 2017

	2017			2016
	Fonds général	Fonds grevé d'affectations	Fonds de dotation	Total
	\$	\$	\$	\$
Produits				
Apports				
Dons de sociétés et du grand public	482 123	3 484 667	10 000	3 976 790
Campagne de financement	729 942			729 942
Apports sous forme de biens	19 734	11 305		31 039
Subvention municipale	40 348	7 500		47 848
Autres activités	12 161			12 161
Produits nets de placements	65 226			65 226
Gains réalisés et non réalisés (pertes réalisées et non réalisées) sur les placements	13 822			13 822
	<u>1 363 356</u>	<u>3 503 472</u>	<u>10 000</u>	<u>4 876 828</u>
Charges				
Campagne d'envois postaux directs	68 981			68 981
Campagne de financement	196 424	25 911		222 335
Assurance en biens et services		11 305		11 305
Salaires et charges sociales	693 215			693 215
Achats de services	25 281	28 318		53 599
Fournitures de bureau	39 854	85		39 939
Frais de carte de crédit et de comptes bancaires	15 186			15 186
Créances douteuses	10 041			10 041
Amortissement des immobilisations corporelles	1 874			1 874
	<u>1 050 856</u>	<u>65 619</u>	<u>-</u>	<u>1 116 475</u>
Excédent des produits par rapport aux charges avant subventions	312 500	3 437 853	10 000	3 760 353
Subventions à l'Hôpital général du Lakeshore	(231 733)	(2 729 131)		(2 960 864)
Excédent des produits par rapport aux charges	<u>80 767</u>	<u>708 722</u>	<u>10 000</u>	<u>1 696 751</u>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

FINANCIAL STATEMENTS

Lakeshore General Hospital Foundation

Operations

Year ended March 31, 2017

				2017	2016
	General Fund	Restricted Fund	Endowment Fund	Total	Total
	\$	\$	\$	\$	\$
Revenues					
Contributions					
Donations from corporations and the general public	482,123	3,484,667	10,000	3,976,790	3,524,646
Fund-raising events	729,942			729,942	634,499
Contributions in kind	19,734	11,305		31,039	49,416
Municipal grants	40,348	7,500		47,848	40,793
Other activities	12,161			12,161	6,713
Net investment income	65,226			65,226	60,053
Realized and unrealized gains (losses) on investments	13,822			13,822	(10,489)
	<u>1,363,356</u>	<u>3,503,472</u>	<u>10,000</u>	<u>4,876,828</u>	<u>4,305,631</u>
Expenses					
Direct mail campaign costs	68,981			68,981	47,409
Fund-raising events	196,424	25,911		222,335	190,019
Insurance in kind		11,305		11,305	11,305
Salaries and benefits	693,215			693,215	528,025
Purchased services	25,281	28,318		53,599	82,443
Office expenses	39,854	85		39,939	38,387
Credit card processing fees and bank charges	15,186			15,186	12,173
Doubtful accounts	10,041			10,041	2,270
Amortization of tangible capital assets	1,874			1,874	2,621
	<u>1,050,856</u>	<u>65,619</u>	<u>-</u>	<u>1,116,475</u>	<u>914,652</u>
Excess of revenues over expenses before grants	312,500	3,437,853	10,000	3,760,353	3,390,979
Grants to Lakeshore General Hospital	(231,733)	(2,729,131)		(2,960,864)	(1,694,228)
Excess of revenues over expenses	<u>80,767</u>	<u>708,722</u>	<u>10,000</u>	<u>799,489</u>	<u>1,696,751</u>

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

NOS ÉVÉNEMENTS OUR EVENTS



TOURNOI DE GOLF ANNUEL

Le 1er juin 2016

Club de Golf Royal Montréal de l'Île-Bizard

130 800\$ ont été recueillis permettant à la Fondation de contribuer au projet d'agrandissement de l'unité de soins intensifs de l'Hôpital général du Lakeshore et à l'achat d'équipements de pointe. Près de 200 participants ont profité d'une partie de golf conviviale et d'une journée estivale de rêve!



ANNUAL GOLF TOURNAMENT

June 1, 2016

Royal Montreal Golf Club in Île-Bizard

\$130 800 was raised, enabling the Foundation to help finance the expansion of the Lakeshore General Hospital's Intensive Care Unit and the purchase of state-of-the-art equipment. Nearly 200 participants took part in a friendly golf game and took advantage of a perfect summer day!



La vie peut changer en un instant
Life can change in an instant

NOS ÉVÉNEMENTS OUR EVENTS



COURSE DE CANARDS BANQUE NATIONALE

Le 17 septembre 2016
Sainte-Anne-de-Bellevue

50 450\$ ont été recueillis pour l'agrandissement et l'amélioration des équipements de l'unité de soins intensifs de l'Hôpital général du Lakeshore. La Course a eu lieu dans le cadre de l'événement *Naturellement Sainte-Anne* où des milliers de personnes ont profité des nombreuses activités offertes.



NATIONAL BANK DUCK RACE

September 17, 2016
Sainte-Anne-de-Bellevue

\$50,450 was raised, enabling the Foundation to help finance the expansion of the Lakeshore General Hospital's Intensive Care Unit and the purchase of state-of-the-art equipment. The race was held as part of the "Naturellement Sainte-Anne" event where thousands of people took advantage of the many activities offered.



*La vie peut changer en un instant
Life can change in an instant*

NOS ÉVÉNEMENTS OUR EVENTS



BAL LAKESHORE

Le 12 novembre 2016

Marriott Terminal Aéroport de Montréal

502 200\$ ont été recueillis, permettant à la Fondation de contribuer au projet d'agrandissement et de modernisation de l'unité de soins intensifs de l'Hôpital général du Lakeshore. Ce projet permettra de sauver de précieuses minutes lors de situations de vie ou de mort.



LAKESHORE BALL

November 12, 2016

Montreal Airport Marriott In-Terminal

\$502,200 was raised, enabling the Foundation to help finance the expansion and modernization of the Lakeshore General Hospital's Intensive Care Unit and the integration of state-of-the-art equipment. This project will save valuable minutes in critical life or death situations.



*La vie peut changer en un instant
Life can change in an instant*

NOS ÉVÉNEMENTS OUR EVENTS



NOTRE CAMPAGNE DES FÊTES

Du 21 novembre au 24 décembre 2016

En plus de l'emballage de cadeaux traditionnel à Fairview Pointe-Claire, nous avons lancé une nouvelle initiative, soit notre sapin virtuel des Fêtes, visant davantage les internautes. Ces deux activités combinées ont permis de recueillir **33 780\$** qui serviront à l'acquisition d'équipements nécessaires à l'amélioration des soins offerts aux patients.



OUR HOLIDAY CAMPAIGN

From November 21 to December 24, 2016

*In addition to the traditional gift wrapping at Fairview Pointe-Claire, we launched a new initiative by way of our virtual Holiday tree, targeting Internet users. These two combined activities enabled us to raise **\$33,780**, which will be used to purchase necessary equipment to improve care for all patients.*



ANIMONS NOTRE SAPIN SAUVONS DES VIES

ANIMATE OUR TREE SAVE LIVES

*La vie peut changer en un instant
Life can change in an instant*

NOS ÉVÉNEMENTS

OUR EVENTS



SOIRÉE GASTRONOMIQUE BÂTON ROUGE

Le 27 mars 2017
Bâton Rouge DDO

La 7^e édition de la Soirée gastronomique a connu un énorme succès attirant près de 250 invités et récoltant **52 840\$**. Les recettes de l'événement contribuent à rehausser la qualité des soins et des installations de l'Hôpital général du Lakeshore.



BÂTON ROUGE GASTRONOMY EVENT

March 27, 2017
Bâton Rouge DDO

The 7th Annual Gastronomy Event was a huge success attracting close to 250 guests and raising **\$52,840**. The proceeds of the event help to enhance the quality of care and facilities at the Lakeshore General Hospital.



*La vie peut changer en un instant
Life can change in an instant*

RÉALISATION MAJEURE MAJOR ACCOMPLISHMENT



Nous avons inauguré **quatre nouvelles chambres à l'unité de soins intensifs** à l'Hôpital général du Lakeshore, portant le nombre total de lits de 11 à 15. L'ajout de ces quatre chambres à la fine pointe de la technologie, contribuera à désengorger la salle d'urgence en transférant plus rapidement des patients qui devaient demeurer à l'urgence en attente d'un lit aux soins intensifs.

Ce projet répond non seulement au volume de plus en plus élevé de patients – volume qui a quintuplé depuis l'ouverture de l'Hôpital en 1965 – mais aussi au vieillissement de la population qui a des besoins médicaux plus complexes. **Ces quatre chambres permettront de traiter 270 patients de plus par année.**



*We inaugurated **four new Intensive Care rooms at the Lakeshore General Hospital**, bringing the total number of ICU beds from 11 to 15. The addition of these four state-of-the-art rooms will help ease overcrowding in the emergency room, as patients in need of intensive care can now be transferred more quickly.*

*The project is in response not only to a higher number of patients, which has quintupled since the Hospital's opening in 1965, but also to an aging population, whose medical needs are more complex. **These four rooms will enable the treatment of an additional 270 patients per year.***



NOS BÉNÉVOLES OUR VOLUNTEERS

Générosité, compassion, appui, loyauté et dévouement ne sont que quelques mots qui décrivent nos bénévoles. Ils viennent de toutes les classes d'âge, de tous les horizons et des diverses cultures qui composent notre merveilleuse communauté.

Au cours de l'année, nos bénévoles ont soutenu plus de 10 programmes et événements en offrant plus de 10,000 heures de leur temps. Le 25 novembre, nous leur avons rendu hommage lors d'un événement de reconnaissance tenu au Réseau Sélection de Pointe-Claire.

Generosity, compassion, support, loyalty and commitment are only a few words that best describe our volunteers. They come in all ages, from all walks of life and from the diverse cultures that make up our wonderful community.

During the year, our volunteers supported over 10 different LGHF programs and events with more than 10 000 hours of their time. On November 25, we honoured them during a Recognition Event hosted by Réseau Sélection in Pointe-Claire.



QUELQUES EXEMPLES DE TÉMOIGNAGES ÉMOUVANTS

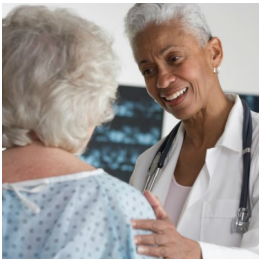
A FEW EXAMPLES FROM OUR TOUCHING TESTIMONIALS

La Fondation reçoit d'innombrables lettres de patients ou de leurs familles, exprimant leur reconnaissance pour les services qu'ils ont reçu à l'hôpital. Voici quelques extraits de ces lettres.

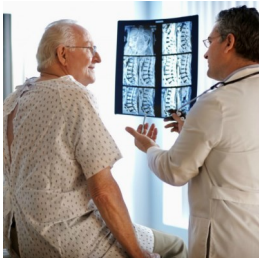
The Foundation receives countless letters from patients or families of patients expressing their gratitude for the services they received at the hospital. Below are a few excerpts from those letters.



« J'ai vécu, avec mon épouse, deux événements très importants de notre vie à l'hôpital Lakeshore: la naissance de nos deux enfants. Nous avons apprécié le dévouement et le professionnalisme du personnel et notre expérience a été très positive. C'est à notre tour d'appuyer cet établissement central dans la vie des résidents du West Island. Merci pour tout ce que vous faites! » – Mounir, Beaconsfield



“ The care I received in the Emergency was superb. The doctors, nurses and the orderlies went to endless lengths to resolve my problem. Their patience, kindness and concern made my overnight stay very pleasant. I have the highest respect for the team at the Emergency and their diplomacy in dealing with difficult patients. They have my admiration. Thank you! ” – Joyee, Dollard-des-Ormeaux



« J'ai été hospitalisé 4 jours et été opéré pour un remplacement total de ma hanche droite par le Dr Richard Knight, orthopédiste, qui a agi avec un professionnalisme exemplaire que j'ai grandement apprécié. Je voudrais remercier les infirmières, les préposés et la physiothérapeute pour leur service courtois et leur gentillesse. À tout votre personnel, chapeau! » – Joseph, Saint-Alphonse Rodriguez



“My wife was in the hospital for 8 days for a double pneumonia and is now recovered and home again. We both thank you. West Islanders are fortunate to have the Lakeshore General Hospital nearby and I encourage all of my family members to send a donation to the Hospital's Foundation. ” – Erwin, Sainte-Anne-de-Bellevue

DES STATISTIQUES IMPRESSIONNANTES SUR NOTRE HÔPITAL IMPRESSIVE STATISTICS ABOUT OUR HOSPITAL



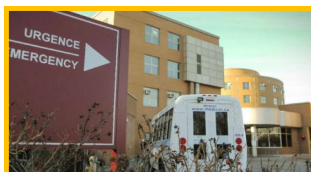
1 605 000 +

Examens de laboratoire et analyses de sang
Lab procedures and blood tests



86 100 +

Examens d'imagerie médicale
Medical imaging exams



42 170 +

Visites à l'urgence
Emergency Room visits



19 100 +

Traitements d'hémodialyse
Hemodialysis treatments



15 800 +

Visites en médecine nucléaire
Nuclear Medicine visits



11 300 +

Admissions à l'hôpital
Hospital admissions



4 000 +

Traitements d'oncologie
Oncology treatments



1 700 +

Naissances
Births

*La vie peut changer en un instant
Life can change in an instant*

QUELQUES FAITS SAILLANTS INTERESTING HIGHLIGHTS



16

Membres du conseil d'administration
Board Members



24

Partenaires annuels
Annual Partners



42

Commanditaires d'événements
Event Sponsors



246

Publications Facebook
Facebook posts



769

Nouveaux donateurs
New Donors



800 +

Bénévoles
Volunteers



10 000 +

Heures de bénévolat
Volunteer Hours



266 260

Portée des publications Facebook
Facebook Total Reach

*La vie peut changer en un instant
Life can change in an instant*

NOS RÉSEAUX SOCIAUX OUR SOCIAL MEDIA

Le compte Facebook de la Fondation est passé de 957 abonnés en avril 2016 à 2 192 au 31 mars 2017. En plus de Facebook, nous sommes actifs sur plusieurs plateformes incluant LinkedIn, Twitter et Google +. Nous avons enregistré une augmentation de 129% de nos abonnés Facebook, et 14 % des personnes qui ont vu défiler nos publications ont réagi soit en cliquant dessus, en faisant j'aime, en partageant ou en laissant un commentaire. Ce taux d'engagement est considéré comme étant excellent selon les standards de l'industrie.

The Foundation's Facebook account rose from 957 subscribers in April 2016 to 2,192 as at March 31, 2017. In addition to Facebook, we are active on several platforms including LinkedIn, Twitter and Google +. We have registered a 129% increase in our Facebook subscribers and 14% of people who have seen our publications have reacted either by clicking on them, liking them, sharing them, or leaving a comment. This commitment rate is considered to be excellent by industry standards.



ÉVÉNEMENTS COMMUNAUTAIRES COMMUNITY EVENTS

Nous nous considérons chanceux de pouvoir compter sur des partenariats solides et des approches collaboratives, afin de créer ensemble une communauté plus saine. Nous remercions sincèrement les nombreux organismes et entreprises qui organisent leurs propres événements, dont les profits sont généreusement remis à la Fondation.

We are so fortunate to have strong partnerships and collaborative approaches in order to build a healthier community together. We sincerely thank the many local organizations and businesses that organize their own unique events with proceeds generously donated to the Foundation.

- 40 Westt
- Beaconsfield Oldtimers Hockey League
- Belvedere Cemetery and Funeral Complex
- Bernie Marcotte and Family
- Bistro Pointe-Claire
- CPH Softball League
- Desjardins
- Dorval Oldtimers Hockey League
- Dr. Fiore Lalla and Family
- Funding Innovation
- Garderie les Muses
- Kirkland Oldtimers Hockey League
- Lakeshore Light Opera
- Montessori Pointe-Claire
- Pointe-Claire Oldtimers Hockey League
- Réseau Sélection
- Royal Canadian Legion - Branch 115 Hudson
- Royal Canadian Legion - Branch 234 Roxboro
- Royal Canadian Legion - Branch 57 Pointe-Claire
- Shopping from the Heart
- St. Anthony Elementary School
- West Island Muslim Community

NOS ANGES GARDIENS OUR GUARDIAN ANGELS

Des dons ont été faits au nom de nos *Anges Gardiens* ci-dessous, afin de reconnaître leur compassion et leurs soins exceptionnels.

Donations have been made in the name of our Guardian Angels listed below to recognize their outstanding and compassionate care.

- Lianne Bragg
- Dr. David Eiley
- Dr. Cheryl Garber
- Julie Hum
- Dr. Max Katz
- Dr. Rehan Kazmi
- Dr. Vladimir Kurgansky
- HGL - Personnel du 4 Est
LGH 4 East Staff
- HGL - Personnel de l'urgence
LGH - Emergency Staff
- Dr. Rolf Loertscher
- Isabelle Mayer
- Dr. Mladen Palaic
- Dr. Gerry Polyhronopoulos
- Isabelle Rochon
- Dr. Yvonne Vasilie
- Dr. Christian Zalai



NOS GÉNÉREUX DONATEURS

OUR GENEROUS DONORS

VISIONNAIRES DU LAKESHORE

LAKESHORE VISIONARIES

50,000\$ +

Eric T. Webster Foundation
Fondation familiale Trottier
Guiseppe and Elina Borsellino
Joseph, John and Paul Broccolini

Power Corporation of Canada
Richard and Edith Strauss Foundation
Succession Marguerite Deschamps

LEADERS DU LAKESHORE

LAKESHORE LEADERS

1 000\$ - 49 000\$

8 donateurs anonymes / anonymous donors
40 Westt
4190394 Canada Inc.
Abbasi, Asrar
Acier Wirth Steel
Ackman, Susan
Adair, Margot
Aerocom Specialty Fittings Inc.
Allyson Taylor Partners
Amalga Créations Télé 2 Inc.
Anzovino, Renato
Aon Parizeau Inc.
Aqua Spa Lyne Giroux Inc.
Arbor Memorial
Argento, Michele
Arrondissement de Pierrefonds-Roxboro
Ask Mama Moe
Baksh Idress
Ball, Gordon
Banque Nationale du Canada
Bâton Rouge DDO
Baylis Medical Company Inc.
Bayshore Healthcare
Beaconsfield Oldtimers Hockey Association
BGC Funding Innovation Inc.
Boehringer Ingelheim (Canada) Ltd.
Bradwell, D. Sharon De Souza

Broccolini Construction Inc.
Burns, Robert
Cascades Groupe Tissu
Casey, Charles A.
Cedar Park Heights Men's Softball League
Ceriko, John
CGCOM
Charton, Erik
Château Dollard
Churchward, Kenneth D.
Cimetière et Complexe Funéraire Belvédère
Cité de Dorval
CIUSSS de l'Ouest-de-l'Île-de-Montréal
Club Piscine Super Fitness Pierrefonds
CN Employees' & Pensioners' Comm. Fund
Cogeco Inc.
Colfer Family Foundation
Collette, Robert
Cora Pointe-Claire
Corish, Connie
Cranker, Glenn A.
DeNoble, John R.
Denver, R. Wallace
Desjardins
Di Gennaro, Tony
Di Tomaso, Nick
Doggone Foundation

NOS GÉNÉREUX DONATEURS OUR GENEROUS DONORS

Dom Expert Inc.
Dorval Oldtimers Hockey League
Doyle, Richard et Valerie
Dr. Luc Prévost Dentiste Inc.
Durocher, Rejeanne Gagné
Emco Machinerie et Location Inc.
Enterprise Holdings
Estate of Hélène Cooper
Esber Holdings Inc.
Farley, Patricia
Fondation Famille Bertrand
Fondation Mirella & Lino Saputo
Fuchs, Aaron
Furino, Salvatore
Garda World
Gestion Juridique Yvan Houle Inc
Ghyselincks, David
Gillingham, Jason Jay
Goddard, Ward
Gouvernement du Québec - Jacques Cartier
Gouvernement du Québec - Marquette
Gouvernement du Québec - Nelligan
Gouvernement du Québec - Robert Baldwin
Greek Orthodox Ladies Philoptochos Society
Groupe International Aéro Mag 2000 Inc.
Groupe Pétrolier Norcan
Groupe Spinelli
Groupe Yves Légaré
Hamm, Dagmar
Hanson, Douglass
Heath, Derek
Hewitt, James
Hewitt Equipment Limited
Homer, Barry
Houston, Jeffrey
Huson, Marie
Hydro-Québec
Investissements Vigica Inc.
Investors Group - Matching Gift Program
Jennings, David
Jewish Community Foundation of Montreal
Jordan, Philippe
K&S Sel Windsor Ltée
Khan, Rafat Noor
Kirkland Oldtimers Hockey League
Kuppens, Dirk
Lafarge Canada
Lafleur, Richard
La Fondation Lemessurier
Lakeshore Light Opera Inc.
Larente, Marc
Lasin, Audi
Lauzon, Eric
Le Gourmand
Les Delices WKR Inc.
Les Entreprises Michel Poirier Inc.
Les Entreprises Rolland Inc.
Les Joints Étanches R.B. Inc.
Les Messagers
Les Textiles Subar Textiles Ltée
L'Espace Beaconsfield Inc.
Litho Pak Inc.
MacDonald, Leslie
Mack
Maison Fusion
Mamarbachi, Pierre
Mansfield Athletic Club
Marcolin et Associés
Marindustriel
Mario Diaco & Associés
Marriott In-Terminal Aéroport de Montréal
Maselli, Giuseppe
Masjid Makkah-Al-Mukkaramah
Massaro, Dana
Mazareanu, Stefan
McKesson Canada
Merck Canada Inc.
Mobilia
Mohammed Kanwal Family Foundation
Molson, David
National Criminal Investigation Service N.C.I.S.
Novyc International Inc.
Odyssey Shipping
Palaic, Mladen

NOS GÉNÉREUX DONATEURS OUR GENEROUS DONORS

Palumbo, Frank
Paramount Group
Parnell, Ludmilla
Patenaude, Edward J.
Pavar Furniture 2004 Inc.
Petra Ltée
Pharmacie Jean Coutu Beaurepaire
Pharmaprix - Souren Bedrossian
Pharmaprix- Nada Nasreddine
Pianos Bolduc
Plus Belle La Vie
PME MTL West Island
Pointe-Claire Oldtimers Hockey League
Polson, Herbert A.
Price Waterhouse Coopers LLP
Équipement d'Incendie Priorité Inc.
Radimed
Rainville, Réal
RBC Foundation
Réseau Sélection
Résidences Funéraires Collins Clarke MacGillivray
White
Robinson, Keith
Rocky Mountain Chocolate Factory FPC
Ross, Colin
Ross, Donald
Rousseau, Pierre et Lise Vaillancourt
Rowat, Ronald F.
Roxboro Excavation Inc.
Royal Canadian Legion - Branch 57
Royal Canadian Legion - Branch 115
Royal Canadian Legion - Branch 234
Salasidis, Robert
Sean Fitzpatrick, RE/MAX Cadibec Inc.

Service Signature Ouest de Montréal
Services Médicaux Polymnia Galiatsatos Inc.
Shakarchi, Hisham
Sistek Data
Société en Commandite Services S & E
Spa CurAge
St. Anthony Elementary School
Starlight Children's Foundation Canada
Strew Investments Ltd.
Switzer, Lorne N.
TD Waterhouse
Team Laudi, Investors Group
TFI International Inc.
The Benevity Community Impact Fund
The Birks Family Foundation
The CRB Foundation
Théorêt, Michel
Trottier, Lorne M.
Unigear Industries Inc.
Universal Distribution Inc.
Valois Bay Garage
Ville de Vaudreuil - Dorion
Ville de Pointe-Claire
Ville de Kirkland
WCPD Foundation
West Island Palliative Care Residence Foundation
Wilson, William H.
Young, George C.
Zarruk, Alexandro

NOS GÉNÉREUX DONATEURS

OUR GENEROUS DONORS

SAUVETEURS DU LAKESHORE LAKESHORE LIFEGUARDS

250\$ - 999\$

36 donateurs anonymes / anonymous donors

Abbasi, Viqar

Action Jeunesse de L'Ouest-de-l'Ile

Aenos Electrical Contractors Inc.

Ahmad, Mushtaq

Ahmed, Ewis

Aimia Inc.

Air Inuit

Ajami, Richard

Al Dajani, Waleed Wafa

Ameublement El Ran Ltée.

Armitage, C. Mark

Arts Investments Dixon Inc.

AV-Tech

Azar, André A.

Bajaj, Sudarshan

Balasingam, Jayanthi

Baum, Carl

Bawab, Karl

Bayer Inc.

Baylis, Frank

Beasley, Rosalie

Beau-Fab Inc.

Bell F.C.P.A., J. Dennis

Belvedere, John

Berezuik, Rod

Berg, Svend

Bergeron, Jacques J.

Bertschmann, Heidi

Bhola, Ved P.

Bider, J.R.

Bidler, Rose

Bissell, Michael

Bizier, Marcelle

Bolduc, Emilien J.

Bonbons Ryan's

Boscato, Mike

Bougie, Michel

Brasserie Le Village Ltée

Bravo, Marco

Bray, Marguerite

Brisson, Jean-Roch

Bronstetter, Michael G.

Brosseau, Lucille

Brown, Alex C.

Brunet, Marcel

Buchanan, Edmund

Buckland, Rex

Butterfield, William

CATSYS IT & Media

C.H.S.L.D. Bayview Inc.

Cacciatore, Anna

Calbert, Sabine

Caluori, Todd

Cambal, Ludvik

Campbell, Madge Eileen

Canning, Norma

Cape, Marie (Duval)

Cape, Roy E.

Carroll, Norman

Carter, Lorraine

Cattan, Candace

Centraide of Greater Montreal

Chagnon, Jacqueline

Chambers, Philip

Chammaa, Rami

Chan, Che Kai

Charest, Michelle

Charitable Gift Funds Canada Foundation

Chartrand, Jacques

Château Pierrefonds Inc.

Chomay, Linnea

Chow Yuk, Saille Tu

Christopoulos, Andrew

NOS GÉNÉREUX DONATEURS OUR GENEROUS DONORS

Civil, Maud Nelson
Clarke, Donald I.
Clément, Dominique
Clément, François
Clermont, Gilles-François
Coffey, Elzina
Coleman, K. Claire
Colpitts, William Ian
Colucci, Philippe
Communauté Catholique des Résidents du
Cambridge
Conan Foods Sysco
Conway, Barbara
Cooper, Garry
Cooper, Mary V.
Copoloff Insurance Agencies Inc.
Cormier, Guy
Côté, Gail Doyle
Cousineau, Leo J.
Craig, John
Creusillet, Alexis
Csisztu, Julie Evans
Cumyn, P.B.
Davis, Lawrence A.
De Geyter, Michel
De Koos, Peter
Desjardins - Caisse De Lorimier-Villeray
Desjardins - Fédération des caisses du Québec
Devlin, Donna
Dew, Arnold W.
Di Ioia, Michael
DIRTT Environmental Solutions Ltd.
Djoukhadjian, Manouk
Dobrik, Alexander
Domanski, Edward
Doughty, Jeannita
Downey, Bruce R.
Duclos, Mary L.
Dunn, Donald E.
Dvorsky, Paul A. P.
Edwards, John K.
Elbl, Friedrich
Elgazzar, Elie
Etheridge, Paul
Eyton-Jones, Robert
Fazzolari, Vincent
Fecenko, John
Filteau, Cédric
Filzer, Bernd
Finlayson, Janet L.
Fisher, Thomas J.
Flavien, Antoine
Fletcher, Edward M.
Flueler, Shirley
Fondation de la Corporation des Concessionnaires
Automobiles
Forman, Kenneth
Fostaty, Michael
Fournier, Marguerite
Francis, Errol
Gage, Brodie
Gagné, Denis
Gahan, Deborah
Garçon, Jacques
Gareau, Alfred
Gariepy, Pierre Luc
Gartner, Michael
Gaudin, Viola
Gentile, Vincenzo
Germain, Roland
GGI International
Ghosh, Tapan K.
Giannopoulos, Ilias
Gianopoulos, Peter
Gibson, Michel
Gill, Bruce
Girard, David
Gitnick, Randi
Golden, Mark
Gordon, James L.
Grenier, Jean-Pierre

NOS GÉNÉREUX DONATEURS OUR GENEROUS DONORS

Groupe Altech 2003 Inc.
Hachimi-Idrissi, Najia
Hagen, Horst
Hagen, Jr. Rolf
Hague, Elizabeth
Hakoyan, Boghos
Hall, Sharron Lovas
Hall, Sheila
Hanna, Robert
Hébert, Richard
Hemsleys Jewellers
Hermon, Barbara
Hilpert, Horst
Hiscock, Elaine
Hiscock, Russell
Hofner, Mary
Holme, George
Houle, Guy
Hughes, James
Hurtubise, Lionel
Iwanowski, Nick
Jack-Mazerolle, Margaret
Jacques, Jacqueline
Janiszewski, Edward
Janjua, Ashfaq Ali
Jardine, James C.
JOSYD Inc.
Jules, Bernard
Karpowicz, Edmund
Kaushall, Parveen Lata
Kelley, Judith Harper
Kepron, Anne-Marie
Kerbyson, John D.
King, George
Koller, Emil B.
Kondonis, Spiros
Korf, Suzanne
Kos, Mirko
Krewerth, Werner O.
Kukulsky, Gary
Labelle, Benoit

Laboratoire Riva
La Fabrique de la Communauté Catholique de St-Luc
Laguë, Paul C.
Laidley, Brian H.
Lalla, Daniel
Lalla, Fiore
Lalonde, Diane
Landry, Steven
Langill, Robert J.
Lapointe, Antonio
Laporte, Francine P.
Larose, Nathalie
Laudi, Elena
Le Sélection West Island
Leduc, Daniel
Lee, Soo Chan
Lepage, Lois
Les Entreprises Phleb
Les Immeubles Plaza Z-Corp. Inc.
Les Muses Daycare
Les services à la famille Amcal
Li, Sze Ho
Lillie, John B.
Little, John M.
Litvack, Michael
Lord, Josette M.
Maax Bath Inc.
MacCandlish, Ruth E.
MacDonald, Ian G.
Maddock, Brian
Maimone, Aurelio
Malick, M. Sami
Malik, Nadia
Malik, Salahuddin
Mancini, John
Marcil, Paul
Marcotte, Paul Emile
Massa, Alfredo
Masuri, Marianna
McHugh Group Inc.
McKoy, Betty

NOS GÉNÉREUX DONATEURS OUR GENEROUS DONORS

McMillan, Robert
McMullan, J.F.
MDA
Melnyk, Robert
Merrill, Christopher
Messina, John
Messina, Tony
Mielenz, Gustav Adolf
Miller, Glenn
Mills, Eric L.P.
Montessori Pointe-Claire
Morier, Rolland G.
Morris, John A.
Moscovitch, David
Moscovitch, Marilyn Jill Murphy
Mueller, Irma
Munson, Helen
Murphy, Gerald E.
Naqvi, Tanweer
Neumann, Wilhelm
Ngontie, Faustin
Noiseux, Michel
Norman, Jennifer
Oasis Optique
O'Connell, Jimmy
Oldham, Terry
Otsuka
Ounsworth, James
Owston, Eric
Pace, Cosmo
Paegle, Voldemars
Pahl, Hans
Pallay, Louis
Pandion Investments Ltd.
Paquette, Pierre E.
Parnell, Marek
Partington, Dennis J.
Patel, Raoji
Percio, Michael
Pilates Fusion Inc.
Pilon, Normand
Pin Harry, Veronica
Pollock, J. Gordon
Poole, Richard F.
Pope, Karen
Pope, Mildred
Powis, Ann
Pratt, Michael
Prillo, Bessy
Primus, John
Ptack, Brahm
Radulovic, Vlado
Rafuse, Robert S.
Rappel, Ron
Recochem Inc.
Recrutement PS
Renaud, Richard J.
René Desautels M.D. Inc.
Renwick, Donald G.
Rifai, Rana
Robert, Beverley
Robertson, Andrew
Robertson, Wally & Annie
Robinson, Jean
Rowen, John J.
Royer, Jacques
Royle, Frank
Rudkin, Stanley William
Russo, Isidoro
Ruszczynski, Frank M.
Ryan, John
Ryl, Irene
Sackston, Susie
Saifuddin, Janjua
Sampson, Elizabeth
Saunders, Desmond
Sauvé, André
Sayig, Michael
Scarpaleggia, Francis
Schissler, Jane R. Bishop
Scott, Ian B.
Scaire, Jacques

NOS GÉNÉREUX DONATEURS OUR GENEROUS DONORS

Scullion, Ann
Sekure Merchant Solutions
Services Medicaux Daniel Saxon Inc.
Shaver, Marvin
Sheridan, Brian G.
Shields, Gillian E.
Shonfield, William Robert
Simon, Jeannine
Slaba, Jerry
Smith, Douglas Glenesk
Smith, Helen M.
Smith, Linda Cartland
South, Richard
Spencer, Robert J.
St. Paul's Lodge No. 374 Charity Trust
Steffen Yachts Ltd.
Stephens, S. Allan
Stephenson, Reginald W.
Steszyn, John J.
Stewart, Andrew
St-Pierre, Carmen
Strautins, George
Talbot, Catherine Clement
Tam, Wing-Kin
Teboul, Eric
Templeton, Alan
Tenaquip Ltd.
The Masonic Foundation of Quebec
Timm, Alexander
Tobin, Terry
Trasler, K. Ian

Tremaine, Elizabeth
Tremblay, Guy
Trinh, Bich Hang
Trudel, Pierre
Turner Chauffage-Heating Inc.
Tyndall, Robert
Ujvari, Ferdinand
United Way of Burlington & Greater Hamilton
United Way/Centraide Ottawa
Verni, Oriana
Vezina, Daniel
Vottero, John
Vottero, Lou
Wagstaff, Ronald J.
Webb, Gordon
Webster, Geoffrey F.
Webster, Mary G.
Wilkins, Mark
Wilson, Halford M.
Wiltshire, David
Winton, Stanley
Yardley, Renée
Yelle, Robert Gabriel
Yu, Federico
Zacharia, Nadime
Zannis, Mary Polikretis
Zarruk, Yubran
Zatylny, Joseph Brown
Zito, Domenico

NOS PARTENAIRES ANNUELS 2016-2017 OUR 2016-2017 ANNUAL PARTNERS

PARTENAIRE POUR LA COMMUNAUTÉ • PARTNER FOR THE COMMUNITY



Desjardins

Nous remercions chaleureusement Desjardins pour leur engagement économique et social envers la collectivité. En plus de leur partenariat annuel, leur soutien continu à nos événements ainsi que la mise sur pied de leurs propres activités au profit de la FHGL contribuent de façon significative au mieux-être des résidents de l'Ouest-de-l'île.

We are grateful to Desjardins for their economic and social commitment to the community and in particular for their contribution to the well-being of West Island residents. In addition to their annual partnership, their continued support at our events and the development of their own activities to benefit the LGHF contribute significantly to the well-being of West Island residents.

PARTENAIRE POUR LA SANTÉ • PARTNER FOR HEALTH



Nous remercions Montreal Gazette pour son engagement continu et son appui à notre cause.

We thank Montreal Gazette for their ongoing commitment and for supporting our cause.

*La vie peut changer en un instant
Life can change in an instant*

NOS PARTENAIRES ANNUELS 2016-2017 OUR 2016-2017 ANNUAL PARTNERS

Nous remercions nos partenaires annuels qui collaborent avec la Fondation pour l'amélioration des services offerts par l'hôpital.

Thank you to our Annual Partners who collaborate with the Foundation to improve the services offered by the hospital.

PARTENAIRES POUR LE BIEN-ÊTRE • PARTNERS FOR WELLNESS

- Catsys IT & Media
- Groupe Spinelli
- Radimed
- Réseau Sélection
- TC Media

PARTENAIRES POUR LES SOINS • PARTNERS FOR CARE

- AMJ Campbell
- Aon Parizeau Inc.
- Aqua Spa Lyne Giroux
- Ask Mama Moe
- Château Dollard
- Cimetière et Complexe Funéraire Belvédère
- Club Piscine Pierrefonds
- Équipe Laudi - Groupe Investors (Dorval)
- Groupe Yves Légaré Inc.
- Jean Coutu (Beaurepaire)
- L'Espace Beaconsfield
- Maison Fusion
- Marriott Terminal Aéroport de Montréal
- Pharmaprix SouthWest One MedEquip
- Pianos Bolduc
- Plus Belle La Vie
- Rocky Mountain Chocolate Factory
- Sean Fitzpatrick - RE/MAX Cadibec Inc.
- Spa CurAge
- The Girls in the City
- What's Up West-Island

NOS COMMANDITAIRES D'ÉVÉNEMENTS OUR EVENT SPONSORS

Sans l'appui de nos commanditaires, nos événements annuels ne connaîtraient pas autant de succès. Merci!

Without the support of our Event Sponsors our annual events would not be as successful. Thank you!

TOURNOI DE GOLF ANNUEL ANNUAL GOLF TOURNAMENT

- 40 Westt
- Bâton Rouge DDO
- DelMonaco
- Desjardins
- Importations Centoventi
- Montreal Airport Marriott In-Terminal Hotel
- Plus Belle la Vie
- RBC Wealth Management

COURSE DE CANARDS BANQUE NATIONALE NATIONAL BANK DUCK RACE

- Cora Pointe-Claire
- Canadian Scholarship Trust Plan
- Delta Quebec
- Elran
- Expedia Cruise Centres
- Groupe Spinelli
- Hemsleys Jewellers
- L'Espace Beaconsfield
- Montreal Airport Marriott In-Terminal Hotel
- Oasis Optique
- Parks Canada
- Plus Belle la Vie
- Rocky Mountain Chocolate Factory
- Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue

NOS COMMANDITAIRES D'ÉVÉNEMENTS OUR EVENT SPONSORS

BAL LAKESHORE LAKESHORE BALL

- Aéro Mag
- Baylis Medical
- Broccolini Construction
- Coca-Cola
- Desjardins
- Groupe Spinelli
- Le Diplomate Audiovisuel
- McKesson Canada
- Mirella & Lino Saputo Foundation
- Plani-Concept Plus
- Rebellion Films
- Réseau Sélection
- Rolland Enterprises Inc.
- Roxboro Excavation
- Santasalo
- SAQ

SOIRÉE GASTRONOMIQUE BÂTON ROUGE BÂTON ROUGE GASTRONOMY EVENING

- Bâton Rouge
- Château Dollard
- G. Thomas International
- Hemsleys Jeweller
- Italtvine
- Les Délices Lafrenaie
- Le Diplomate Audiovisuel
- Lundbeck
- Maison Fusion
- Rideau Memorial Gardens and Funeral Home
- Suite 88 Chocolatier

NOUS JOINDRE HOW TO REACH US



Fondation de l'Hôpital général du Lakeshore **Lakeshore General Hospital Foundation**

160 Stillview, suite 1297
Pointe-Claire (QC) H9R 2Y2
514-630-2081

Site Web / Website

fondationlakeshore.ca

Courriel / E-mail

info@fondationlakeshore.ca

Facebook : facebook.com/fondationlakeshore

Twitter : twitter.com/LGHFdn

LinkedIn : linkedin.com/company-beta/5088304

*La vie peut changer en un instant
Life can change in an instant*